



NEGERI PERLIS

Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

GOVERNMENT OF PERLIS GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 58
No. 24

26hb November 2015

TAMBAHAN
No. 2

RANG UNDANG-UNDANG

Rang Undang-Undang berikut yang akan dibentangkan dalam Dewan Negeri Perlis adalah diterbitkan untuk makluman umum:

The following Bills about to be introduced in the Legislative Assembly of the State of Perlis are published for general information:

	Muka Surat Page
Enakmen Perbekalan Tahun 2016	13
Supply Enactment 2016	17
Enakmen Peruntukan DiRaja (Pindaan) 2015	21
Civil Lists (Amendment) Enactment 2015	25
Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan) (Pindaan) 2015	29
Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) (Amendment) Enactment 2015	33

RANG UNDANG-UNDANG

b e r n a m a

Suatu Enakmen bagi menggunakan sejumlah wang daripada Kumpulan Wang Disatukan Negeri untuk perkhidmatan bagi tahun 2016 dan bagi memperuntukkan jumlah wang itu untuk perkhidmatan bagi tahun itu.

[]

DIPERBUAT UNDANG-UNDANG INI oleh Dewan Undangan Negeri Perlis seperti yang berikut:

Tajuk ringkas dan permulaan kuat kuasa

1. Enakmen ini bolehlah dinamakan Enakmen Perbekalan Tahun 2016 dan hendaklah mula berkuat kuasa pada 1 Januari 2016.

Pengeluaran dan peruntukan untuk perkhidmatan bagi tahun 2016

2. Pengeluaran sejumlah wang yang tidak melebihi Satu Ratus Tiga Puluh Empat Juta Tiga Ratus Ribu Enam Ratus Empat Puluh Ringgit (RM134,300,640.00) daripada Kumpulan Wang Disatukan Negeri untuk perkhidmatan bagi tahun 2016 adalah dengan ini dibenarkan dan jumlah wang itu diperuntukkan bagi maksud-maksud yang dinyatakan dalam Jadual.

WARTA KERAJAAN NEGERI PERLIS

14

2 *Rang Undang-Undang*

JADUAL

Maksud	Tajuk	Amaun (RM)
B01 ...	Pejabat D.Y.M.M. Tuanku Raja Perlis	3,134,210.00
B02 ...	Dewan Undangan Negeri	2,382,190.00
B04 ...	Pejabat Menteri Besar dan Setiausaha Kerajaan	38,575,020.00
B05 ...	Pelbagai Perkhidmatan	5,988,930.00
B06 ...	Pejabat Perbendaharaan Negeri	2,777,250.00
B07 ...	Pejabat Perbendaharaan Negeri (Caruman Kepada Kumpulan Wang Berkanun)	8,919,550.00
B09 ...	Jabatan Kerja Raya	21,247,230.00
B11 ...	Jabatan Pertanian	7,313,000.00
B12 ...	Jabatan Perkhidmatan Veterinar	4,370,000.00
B13 ...	Jabatan Pengairan dan Saliran	11,600,000.00
B14 ...	Jabatan Perancangan Bandar dan Desa	801,400.00
B15 ...	Jabatan Kebajikan Masyarakat	9,936,350.00
B16 ...	Jabatan Hal Ehwal Agama Islam	4,300,000.00
B17 ...	Jabatan Mufti	1,405,000.00
B18 ...	Jabatan Kehakiman Syariah Negeri	1,900,000.00
B19 ...	Pejabat Pembangunan Negeri	553,100.00
B23 ...	Pejabat Perhutanan	2,980,000.00
B25 ...	Jabatan Tanah dan Galian	6,117,400.00
B57 ...	Membeli Tanah	10.00
JUMLAH		134,300,640.00

Perbekalan

3

HURAIAN

Rang Undang-undang ini bertujuan untuk mengadakan peruntukan bagi mengeluarkan wang dari Kumpulan Wang Disatukan Negeri sebanyak Satu Ratus Tiga Puluh Empat Juta Tiga Ratus Ribu Enam Ratus Empat Puluh Ringgit (RM134,300,640.00) untuk perkhidmatan bagi tahun 2016 dan supaya jumlah wang itu diperuntukkan bagi maksud yang dinyatakan dalam Jadual.

Bertarikh 26 November 2015

[SUK.Ps. 05/392 Jld. 2; PUN.Ps. 04/37 Jld. 2]

WAN JEFFRY BIN KASSIM
*Penasihat Undang-Undang Negeri
Perlis*

A BILL

i n t i t u l e d

An Enactment to apply a sum from the Consolidated Fund of the State for the service of the year 2016 and to appropriate that sum for the service for that year.

[]

ENACTED by the Legislature of Perlis as follows:

Short title and commencement

1. This Enactment may be cited as the Supply Enactment 2016 and shall come into force on 1 January 2016.

Issue and appropriation for the services of the year 2016

2. The issue of a sum not exceeding One Hundred Thirty Four Million Three Hundred Thousand And Six Hundred Forty Ringgit (RM134,300,640.00) from the Consolidated Fund of the State for the service of the year 2016 is hereby authorized and that sum is appropriated for purposes specified in the Schedule:

WARTA KERAJAAN NEGERI PERLIS

18

2			<i>Bill</i>
SCHEDULE			
Purpose	Title	Amount	
			(RM)
B01	... Office of His Royal Highness Raja of Perlis	3,134,210.00	
B02	... State Legislative Assembly	2,382,190.00	
B04	... Menteri Besar and State Secretary Office	38,575,020.00	
B05	... Miscellaneous Services	5,988,930.00	
B06	... State Treasury Office	2,777,250.00	
B07	... State Treasury Office (Contribution to Statutory Fund)	8,919,550.00	
B09	... Public Works Department	21,247,230.00	
B11	... Agriculture Department	7,313,000.00	
B12	... Department of Veterinary Services	4,370,000.00	
B13	... Drainage and Irrigation Department	11,600,000.00	
B14	... Town and Country Planning Department	801,400.00	
B15	... Social Welfare Department	9,936,350.00	
B16	... Islamic Religious Affairs Department	4,300,000.00	
B17	... Mufti Department	1,405,000.00	
B18	... Syariah Judiciary Department	1,900,000.00	
B19	... State Development Office	553,100.00	
B23	... Forestry Office	2,980,000.00	
B25	... Land and Mines Department	6,117,400.00	
B57	... Purchase of Land	10.00	
		TOTAL	<u>134,300,640.00</u>

Supply

3

EXPLANATORY STATEMENT

This Bill seeks to provide for the issue from Consolidated fund of the State a sum of One Hundred Thirty Four Million Three Hundred Thousand And Six Hundred Forty Ringgit (RM134,300,640.00) for the service of the year 2016 and for that sum to be appropriated for the purposes specified in the Schedule.

Dated 26 November 2015

[SUK.Ps. 05/392 Jld. 2; PUN.Ps. 04/37 Jld. 2]

WAN JEFFRY BIN KASSIM
State Legal Adviser
Perlis

RANG UNDANG-UNDANG

b e r n a m a

Suatu Enakmen untuk meminda Enakmen Peruntukan DiRaja Tahun 1986.

[]

DIPERBUAT UNDANG-UNDANG INI oleh Dewan Undangan Negeri Perlis seperti yang berikut:

Tajuk ringkas dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Enakmen ini bolehlah dinamakan Enakmen Peruntukan DiRaja (Pindaan) 2015.

(2) Enakmen ini hendaklah mula berkuat kuasa pada 1 Januari 2016.

Pindaan Jadual I, II, III dan IV

2. Enakmen Peruntukan DiRaja Tahun 1986 [*Enakmen No. 3 Tahun 1987*] dipinda dengan menggantikan Jadual I, Jadual II, Jadual III dan Jadual IV dengan Jadual-Jadual yang berikut:

2 *Rang Undang-Undang*

“JADUAL I (D.Y.M.M. TUANKU RAJA)

Peruntukan DiRaja	RM40,813.50 sebulan
Keraian	RM12,348.70 sebulan
Kurniaan-kurniaan dan sedekah-sedekah	RM209.30 sebulan
	Jumlah	<u>RM53,371.50 sebulan</u>

JADUAL II (D.Y.M.M. TUANKU RAJA PEREMPUAN)

Peruntukan DiRaja	RM7,116.20 sebulan
Keraian	RM2,302.30 sebulan
	Jumlah	<u>RM9,418.50 sebulan</u>

JADUAL III (Y.T.M. RAJA MUDA)

Peruntukan DiRaja	RM13,500.00 sebulan
Keraian	RM3,000.00 sebulan
	Jumlah	<u>RM16,500.00 sebulan</u>

JADUAL IV (Y.T.M. RAJA PUAN MUDA)

Peruntukan DiRaja	RM4,522.50 sebulan”
-------------------	--------	---------------------

HURAIAN

Rang Undang-undang ini bertujuan untuk meminda Enakmen Peruntukan DiRaja Tahun 1986.

2. *Fasal 1* mengandungi tajuk ringkas dan permulaan kuat kuasa Enakmen yang dicadangkan.

3. *Fasal 2* bertujuan untuk meminda bayaran bulanan bagi Duli Yang Maha Mulia Tuanku Raja, Duli Yang Maha Mulia Tuanku Raja Perempuan, Yang Teramat Mulia Raja Muda dan Yang Teramat Mulia Raja Puan Muda dalam Jadual I, II, III dan IV Enakmen.

Peruntukan DiRaja (Pindaan)

IMPLIKASI KEWANGAN

Rang Undang-Undang ini akan melibatkan Kerajaan Negeri dalam perbelanjaan wang tambahan sebanyak Ringgit Malaysia Dua Ratus Tujuh Puluh Satu Ribu Tiga Ratus Lima Puluh (RM271,350.00) setahun.

Bertarikh 26 November 2015
[PUN.Ps. 0023 Jld. 4]

WAN JEFFRY BIN KASSIM
*Penasihat Undang-Undang Negeri
Perlis*

A BILL

i n t i t u l e d

An Enactment to amend Civil Lists Enactment, 1986.

[]

ENACTED by the Legislature of the State of Perlis as follows:

Short title and commencement

1. (1) This Enactment may be cited as the Civil Lists (Amendment) Enactment 2015.

(2) This Enactment shall come into operation on 1 January 2016.

Amendment of Schedule I, II, III and IV

2. The Civil Lists Enactment, 1986 [*Enactment No. 3 of 1987*] is amended by substituting Schedule I, Schedule II, Schedule III and Schedule IV with the following Schedules:

WARTA KERAJAAN NEGERI PERLIS

26

2

Bill

”SCHEDULE I (H.R.H. THE RAJA)

Privy Purse	RM40,813.50 per mensem
Entertainment	RM12,348.70 per mensem
Royal Bounty and Alms	RM209.30 per mensem
Total		<u>RM53,371.50 per mensem</u>

SCHEDULE II (H.R.H. THE RAJA PEREMPUAN)

Privy Purse	RM7,116.20 per mensem
Entertainment	RM2,302.30 per mensem
Total		<u>RM9,418.50 per mensem</u>

SCHEDULE III (H.H. THE RAJA MUDA)

Privy Purse	RM13,500.00 per mensem
Entertainment	RM3,000.00 per mensem
Total		<u>RM16,500.00 per mensem</u>

SCHEDULE IV (H.H. THE RAJA PUAN MUDA)

Privy Purse	RM4,522.50 per mensem”
-------------	--------	------------------------

EXPLANATORY STATEMENT

This Bill seeks to amend the Civil Lists Enactment, 1986.

2. *Clause 1* contains the short title and commencement of the proposed Enactment.

3. *Clause 2* seeks to amend the monthly sum of His Royal Highness the Raja, Her Royal Highness the Raja Perempuan, His Highness the Raja Muda and Her Highness the Raja Puan Muda in Schedule I, II, III and IV of the Enactment.

Civil Lists (Amendment)

3

FINANCIAL IMPLICATIONS

This Bill will involve the State Government an extra financial expenditure of Ringgit Malaysia Two Hundred Seventy One Thousand Three Hundred Fifty (RM271,350.00) per annum.

Dated 26 November 2015
[PUN.Ps. 0023 Jld. 4]

WAN JEFFRY BIN KASSIM
State Legal Adviser
Perlis

RANG UNDANG-UNDANG

b e r n a m a

Suatu Enakmen bagi meminda Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan) 1980.

[]

MAKA DIPERBUAT UNDANG-UNDANG INI oleh Dewan Undangan Negeri Perlis seperti berikut:

Tajuk ringkas dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Enakmen ini bolehlah dinamakan Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan) (Pindaan) 2015.

(2) Enakmen ini hendaklah mula berkuat kuasa pada 1 Januari 2016.

Pindaan seksyen 3 dan 4

2. Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan) 1980 [*Enakmen No. 3 Tahun 1981*], yang disebut “Enakmen ibu” dalam Enakmen ini, adalah dipinda dengan menggantikan seksyen 3 dan 4 dengan seksyen berikut:

“Saraan bagi Ahli Dewan Undangan Negeri” 3. Saraan bagi Ahli Dewan Undangan Negeri, kecuali Ahli Dewan Undangan Negeri di bawah Perkara 56 Fasal 1B(b) Undang-Undang Tubuh Kerajaan Perlis, hendaklah berupa elaun bulanan sebanyak Ringgit Malaysia Sebelas Ribu (RM11,000.00).

2

Rang Undang-Undang

Saraan
bagi
Speaker

4. Saraan bagi Speaker hendaklah berupa gaji bulanan sebanyak Ringgit Malaysia Sepuluh Ribu (RM10,000.00), selain daripada elaun bulanan yang kena dibayar kepadanya sebagai Ahli Dewan Undangan Negeri seperti yang dinyatakan dalam seksyen 3.”

Pindaan Seksyen 6

3. Seksyen 6 Enakmen ibu dipinda dengan menggantikan subseksyen 6(1) dengan subseksyen yang berikut:

“6. (1) Saraan bagi Anggota Pentadbiran hendaklah berupa:

(a) bagi Menteri Besar, gaji bulanan sebanyak Ringgit Malaysia Dua Puluh Ribu (RM20,000.00);

(b) bagi Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan, gaji bulanan sebanyak Ringgit Malaysia Sepuluh Ribu (RM10,000.00).”

Pembayaran gaji dan elaun walau apa pun seksyen 7

4. Walau apa pun seksyen 7 Enakmen ibu, semua gaji dan elaun bulanan yang dinyatakan dalam pindaan-pindaan kepada Enakmen ibu dalam fasal 2 dan 3 dan kena dibayar, hendaklah bermula dari 1 Januari 2016 atau dari tarikh pelantikan atau pilihanraya, mengikut mana yang terkemudian bagi Ahli itu.

—————
HURAIAN

Rang Undang-Undang ini bertujuan untuk meminda Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan), 1980.

2. *Fasal 1* mengandungi tajuk ringkas dan permulaan kuat kuasa Enakmen yang dicadangkan.

3. *Fasal 2* dan *3* bertujuan untuk meminda seksyen 3 dan 4 dan subseksyen 6(1) Enakmen berhubung dengan saraan Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri.

*Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan
Undangan Negeri (Saraan) (Pindaan)* 3

4. *Fasal 4* bertujuan mengadakan peruntukan bagi tarikh gaji dan elaun bulanan yang disebut dalam *Fasal 2* dan *3* menjadi kena dibayar kepada orang yang dinyatakan dalam fasal-fasal itu.

IMPLIKASI KEWANGAN

Rang Undang-Undang ini akan melibatkan Kerajaan Negeri dalam perbelanjaan wang tambahan yang amaunnya tidak dapat ditentukan sekarang ini.

Bertarikh 26 November 2015
[SUK.Ps. 05/392 Jld. 2]

WAN JEFFRY BIN KASSIM
*Penasihat Undang-Undang Negeri
Perlis*

A BILL

i n t i t u l e d

An Enactment to amend the Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) Enactment 1980.

[]

BE IT ENACTED by the Legislature of the State of Perlis as follows:

Short title and commencement

1. (1) This Enactment may be cited as the Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) (Amendment) Enactment 2015.

(2) This Enactment shall come into operation on 1 January 2016.

Amendment of section 3 and 4

2. The Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) Enactment 1980 [*Enactment No. 3 of 1981*], which is referred to as the “principal Enactment” in this Enactment, is amended by substituting for section 3 and 4 the following sections:

“Remuneration of the Members of the Legislative Assembly”

3. The Remuneration of the Members of the Legislative Assembly, except Members of the Legislative Assembly under Article 56 Clause 1B(b) of the Laws of the Constitution of Perlis, shall consist of a monthly allowance of Ringgit Malaysia Eleven Thousand (RM11,000.00).

2

Bill

Remunera-
tion of the
Speaker

4. The Remuneration of the Speaker shall consist of the monthly salary of Ringgit Malaysia Ten Thousand, (RM10,000.00) in addition to the monthly allowance payable to him as a Member of the Legislative Assembly specified in section 3.”

Amendment of section 6

3. Section 6 of the principal Enactment is amended by substituting subsection 6(1), the following subsection:

“6. (1) The Remuneration of the Members of the Administration shall consist of:

(a) in the case of Menteri Besar, a monthly salary of Ringgit Malaysia Twenty Thousand (RM20,000.00);

(b) in the case of Members of the Executive Council, a monthly salary of Ringgit Malaysia Ten Thousand (RM10,000.00).”

Payment of salaries and allowances notwithstanding section 7

4. Notwithstanding section 7 of the principal Enactment, all monthly salaries and allowances specified in the amendments to the principal Enactments in clause 2 and 3 and payable, shall commence from 1 January 2016 or from the date of appointment or election, whichever is the later of the Members concerned.

EXPLANATORY STATEMENT

This Bill seeks to amend the Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) Enactment 1980.

2. *Clause 1* contains the short title and commencement of the proposed Enactment.

*Members of the Administration and the
Legislative Assembly (Remuneration) (Amendment)* 3

3. *Clause 2 and 3* seeks to amend section 3 and 4 and subsection 6(1) of the Enactment relating to the remuneration of the Members of the Administration and Members of the Legislative Assembly.

4. *Clause 4* seeks to provide the date the monthly salaries and allowances mentioned in *Clause 2 and 3* are payable to the persons specified in those clauses.

FINANCIAL IMPLICATIONS

This Bill will involve the State Government in extra financial expenditure of which the amount cannot be determined at the present time.

Dated 26 November 2015
[SUK.Ps. 05/392 Jld. 2]

WAN JEFFRY BIN KASSIM
*State Legal Adviser
Perlis*

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/ atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD
CAWANGAN ALOR SETAR
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA